

ELEZIONI EUROPEE 2014
COMUNICATO PER I CITTADINI ITALIANI
TEMPORANEAMENTE RESIDENTI IN GERMANIA
PER DOCUMENTATI MOTIVI DI LAVORO O DI STUDIO

Ministero dell'Interno - Comunicato 18 gennaio 2014

Comunicato relativo alle elezioni del Parlamento europeo da tenersi nel maggio 2014
(GU n. 14 del 18/01/2014)

Si comunica che il Consiglio dell'Unione europea ha preso atto, a norma dell'articolo 10 dell'atto firmato a Bruxelles il 20 settembre 1976, che le prossime elezioni del Parlamento europeo si terranno, nei vari Paesi dell'Unione, nel periodo compreso fra giovedì 22 e domenica 25 maggio 2014.

Al fine di poter esprimere il voto per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia presso le sezioni elettorali istituite nel territorio degli altri Paesi membri dell'Unione, gli elettori italiani non iscritti nell'elenco degli elettori residenti negli altri Paesi membri dell'Unione e che ivi si trovino per motivi di lavoro o di studio, nonché gli elettori familiari con essi conviventi, devono far pervenire entro il 6 marzo 2014 al Consolato competente apposita domanda diretta al sindaco del Comune nelle cui liste elettorali sono iscritti (articolo 3, comma 3, del decreto-legge n. 408 del 1994, convertito dall'articolo 1, comma 1, della legge n. 483 del 1994).

Il presente comunicato, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale a cura del Ministero dell'interno ai sensi dell'articolo 3, comma 4, del citato decreto-legge n. 408 del 1994, sarà trasmesso al Ministero degli affari esteri, perché provveda, a mezzo delle rappresentanze diplomatiche e consolari italiane presso i Paesi dell'Unione, a portarlo a conoscenza degli elettori con le modalità previste dall'articolo 7, ultimo comma, della legge 24 gennaio 1979, n. 18.

Innenministerium – Mitteilung vom 18. Januar 2014

Mitteilung über die im Mai 2014 stattfindenden Wahlen zum Europäischen Parlament
(Abl. Nr. 14 vom 18.01.2014)

Es wird mitgeteilt, dass der Rat der Europäischen Union gemäß Artikel 10 des am 20. September 1976 in Brüssel unterzeichneten Aktes zur Kenntnis genommen hat, dass die nächsten Wahlen zum Europäischen Parlament in den verschiedenen Ländern der Union im Zeitraum von Donnerstag, 22. bis Sonntag, 25. Mai 2014 abgehalten werden.

Damit italienische Wähler, die nicht auf der Liste der in anderen EU-Mitgliedstaaten ansässigen Wähler verzeichnet sind und die sich aus Beschäftigungs- oder Studiengründen in diesen Staaten aufhalten, sowie die mit ihnen zusammenlebenden wahlberechtigten Familienangehörigen ihre Stimme für die Italien zustehenden Mitglieder des Europäischen Parlaments in den im Gebiet anderer EU-Mitgliedstaaten eingerichteten Wahlbüros abgeben können, müssen sie dem zuständigen Konsulat bis 6. März 2014 einen an den Bürgermeister der Gemeinde, in deren Wahllisten sie eingetragen sind, adressierten Antrag zusenden, (Artikel 3 Absatz 3 Gesetzesdekret Nr. 408 von 1994, umgewandelt durch Artikel 1 Absatz 1 Gesetz Nr. 483 von 1994).

Diese vom Innenministerium im Amtsblatt veröffentlichte Mitteilung gemäß Artikel 3 Absatz 4 des genannten Gesetzesdekrets Nr. 408 von 1994 wird dem Außenministerium zur Bekanntmachung an die Wähler gemäß Artikel 7 letzter Absatz des Gesetzes Nr. 18 vom 24. Januar 1979 über die diplomatischen und konsularischen Vertretungen Italiens in den Ländern der EU übersandt.